

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 24

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

MARDI 29 JANVIER 2013

DINSDAG 29 JANUARI 2013

Le Moniteur belge du 28 janvier 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 22 et 23.

Het Belgisch Staatsblad van 28 januari 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 22 en 23.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 155/2012 du 20 décembre 2012, p. 4428.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 155/2012 vom 20. Dezember 2012, S. 4430.

Service public fédéral Intérieur

30 JUIN 1994. — Loi transposant en droit belge la directive européenne du 14 mai 1991 concernant la protection juridique des programmes d'ordinateur. Coordination officielle en langue allemande, p. 4431.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

30. JUNI 1994 — Gesetz zur Umsetzung der Europäischen Richtlinie vom 14. Mai 1991 über den Rechtsschutz von Computerprogrammen in belgisches Recht. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 4431.

Service public fédéral Finances

11 JANVIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2010 fixant les conditions auxquelles doivent satisfaire les travaux relatifs aux dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, pour entrer en ligne de compte pour la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer ces dépenses, p. 4433.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 155/2012 van 20 december 2012, bl. 4429.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

30 JUNI 1994. — Wet houdende omzetting in Belgisch recht van de Europese richtlijn van 14 mei 1991 betreffende de rechtsbescherming van computerprogramma's. Officiële coördinatie in het Duits, bl. 4431.

Federale Overheidsdienst Financiën

11 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van koninklijk besluit van 21 juni 2010 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de werken in verband met energiebesparende uitgaven moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de interestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van deze uitgaven, bl. 4433.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

5 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 mars 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à la revalorisation barémique en application de l'accord-cadre du 7 juillet 2006 en Communauté germanophone, p. 4434.

5 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 mars 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à la mise en œuvre d'un projet global "emplois jeunes" – enfance en Communauté germanophone, p. 4481.

8 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de sous-traitance du verre automobile, situées dans l'entité de Fleurus et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie chimique (CP 116), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 4482.

8 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (CP 126), p. 4484.

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité la logistique, la maintenance et le traitement des co-produits sidérurgiques, situées dans l'entité de Châtelet et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 4485.

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les ouvriers occupés par les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques (CP 114), p. 4486.

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02), p. 4488.

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce des sacs en jute ou en matériaux de remplacement (SCP 120.03), p. 4489.

9 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant comme activité le développement, la production et la vente de véhicules industriels, semi-remorques, remorques, city-trailer et la modification de camions, situées dans la commune de Beerse (arrondissement de Turnhout) et ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (SCP 149.02), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 4490.

16 JANVIER 2013. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Limbourg et du Brabant flamand (SCP 102.06), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 4491.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

5 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 maart 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de verhoging van de barema's in toepassing van het raamakkoord van 7 juli 2006 in de Duitstalige Gemeenschap, bl. 4434.

5 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 maart 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de tenuitvoerlegging van het algemeen project "jongerenbanen" – kinderopvang in de Duitstalige Gemeenschap, bl. 4481.

8 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de toeleveringsbedrijven van autoglas, gelegen op het grondgebied van Fleurus en die onder het Paritair Comité voor de scheikundige nijverheid (PC 116) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 4482.

8 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking (PC 126) ressorteren, bl. 4484.

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit logistiek, onderhoud en verwerking van bijproducten van de staalindustrie, gelegen op het grondgebied van Châtelet en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 4485.

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de werklieden tewerkgesteld door de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij (PC 114) ressorteren, bl. 4486.

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie ressorteren (PSC 106.02), bl. 4488.

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen ressorteren (PSC 120.03), bl. 4489.

9 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteiten de ontwikkeling, productie en verkoop van industriële voertuigen, combinaties, aanhangwagens, citytrailers en vrachtwagenopbouw gelegen op het grondgebied van Beerse (arrondissement Turnhout) en die onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk (PSC 149.02) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 4490.

16 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant (PSC 102.06) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 4491.

Service public fédéral Sécurité sociale

5 DECEMBRE 2011. — Arrêté royal assimilant les mandats attribués à des fonctionnaires généraux de la Région wallonne à une nomination à titre définitif en matière de pension et prévoyant la prise en considération pour le calcul de la pension de certains suppléments et allocations accordés à des agents de la Région wallonne, p. 4492.

17 JANVIER 2013. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. Errata, p. 4496.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

20 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 établissant les conditions de préparation, de mise sur le marché et d'utilisation des aliments médicamenteux, p. 4497.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

7 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret-cadre du 22 juin 2007 relatif à la coopération au développement, p. 4508.

14 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand portant redistribution des articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2012, p. 4515.

21 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 septembre 2005 établissant les critères d'agrément des communautés d'églises et religieuses locales des cultes reconnus, p. 4518.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

29 NOVEMBRE 2012. — Décret portant modification des dispositions relatives à l'intervention dans les frais de transport en commun public exposés par les membres du personnel de l'enseignement supérieur, p. 4520.

15 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant des radios d'école, p. 4523.

15 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant application de l'article 15 du décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécialisé, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un institut de la formation en cours de carrière, pour l'année scolaire 2013-2014, p. 4525.

15 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française accordant, pour l'année 2012-2013, dérogation à diverses normes dans l'enseignement secondaire, p. 4529.

15 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation des orientations et thèmes relatifs à la formation en cours de carrière, au niveau macro, des membres du personnel des établissements d'enseignement fondamental ordinaire pour l'année scolaire 2013-2014, p. 4531.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

5 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit tot gelijkstelling van mandaten toegekend aan ambtenaren-generaal van het Waalse Gewest met een vaste benoeming inzake pensioenen en tot inaanmerking-neming voor de berekening van het pensioen van bepaalde supplementen en ambtstoelagen toegekend aan ambtenaren van het Waalse Gewest, bl. 4492.

17 JANUARI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. Errata, bl. 4496.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

20 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 tot vaststelling van de voorwaarden voor de bereiding, het in de handel brengen en het gebruik van gemedicineerde voeders, bl. 4497.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

7 DECEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het kaderdecreet van 22 juni 2007 inzake ontwikkelingssamenwerking, bl. 4502.

14 DECEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2012, bl. 4515.

21 DECEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 september 2005 houdende vaststelling van de criteria voor de erkenning van de plaatselijke kerk- en geloofsgemeenschappen van de erkende erediensten, bl. 4516.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

29 NOVEMBER 2012. — Decreet tot wijziging van de bepalingen betreffende de bijdrage in de kosten voor het gebruik van de gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen van de personeelsleden van het hoger onderwijs, bl. 4521.

15 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij schoolradio's worden toegelaten, bl. 4524.

15 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende toepassing van artikel 15 van het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het gespecialiseerd onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, voor het schooljaar 2013-2014, bl. 4529.

15 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning, voor het jaar 2012-2013, van een afwijking van verschillende normen in het secundair onderwijs, bl. 4531.

15 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van de studierichtingen en thema's betreffende de opleiding tijdens de loopbaan, op macroniveau, van de personeelsleden van de inrichtingen voor gewoon basisonderwijs voor het schooljaar 2013-2014, bl. 4532.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

17 JANVIER 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon désignant l'autorité compétente au sens de l'article 1^{er}, 2, du Règlement (CE) n° 885/2006 de la Commission du 21 juin 2006, p. 4534.

17 JANVIER 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon désignant l'organisme payeur de Wallonie pour les Fonds FEAGA et Feader, et instituant un comité de suivi de l'organisme payeur de Wallonie, p. 4535.

17 JANVIER 2013. — Arrêté du Gouvernement wallon accordant une dispense de permis de pêche le samedi 20 juillet 2013 aux participants à l'activité de pêche organisée par la société de pêche de Laneffe dans le cadre de sa journée « Pêche en famille », p. 4538.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

17 JANUARI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de bevoegde autoriteit in de zin van artikel 1, § 2, van Verordening (EG) nr. 885/2006 van de Commissie van 21 juni 2006, bl. 4535.

17 JANUARI 2013. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van het Waals betaalorgaan voor de Fondsen ELGF en ELFPO en tot instelling van een opvolgingscomité voor het Waals betaalorgaan, bl. 4537.

17 JANUARI 2013. — Besluit van de Waalse Regering waarbij op zaterdag 20 juli 2013 een vrijstelling van visvergunning verleend wordt aan de deelnemers aan de hengelsportactiviteit die door de hengelvereniging van Laneffe in het kader van haar dag « Pêche en famille » georganiseerd wordt, bl. 4539.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

17. JANUAR 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung der zuständigen Behörde im Sinne von Artikel 1, 2 der Verordnung (EG) Nr. 885/2006 der Kommission vom 21. Juni 2006, S. 4534.

17. JANUAR 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Bestimmung der Zahlstelle für die Wallonie für die Fonds EGFL und ELER und zur Einrichtung eines Ausschusses zur Überwachung der Zahlstelle für die Wallonie, S. 4536.

17. JANUAR 2013 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Teilnehmer der Fischfangaktion, die von der Fischfanggesellschaft von Laneffe im Rahmen ihrer Veranstaltung "Pêche en Famille" organisiert wird, am Samstag, den 20. Juli 2013 von der Pflicht, einen Angelschein zu besitzen, befreit werden, S. 4539.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

20 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant modification des prix du transport des voyageurs sur le réseau des transports urbains et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 4540.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 DECEMBER 2012. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van de prijzen voor het vervoer van reizigers op het net van het stads- en streekvervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 4540.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

Ordres nationaux, p. 4545.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nominations, p. 4554.

Service public fédéral Justice

13 JANVIER 2013. — Arrêté ministériel portant nomination de membres de Commissions de Surveillance, p. 4554.

Ordre judiciaire, p. 4555. — Ordre judiciaire, p. 4555. — Services centraux. Nomination, p. 4555.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

17 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal relatif à l'octroi du subside 2010 aux comités d'éthique et portant application de l'article 30 de la loi du 7 mai 2004 relative aux expérimentations sur la personne humaine, p. 4556.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

Nationale Orden, bl. 4545.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Pesoneel. Benoemingen, bl. 4554.

Federale Overheidsdienst Justitie

13 JANUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende benoeming van leden voor de Commissies van Toezicht, bl. 4554.

Rechterlijke Orde, bl. 4555. — Rechterlijke Orde, bl. 4555. — Centrale Diensten. Benoeming, bl. 4555.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

17 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van de subsidie 2010 aan ethische comités en tot toepassing van artikel 30 van de wet van 7 mei 2004 inzake experimenten op de menselijke persoon, bl. 4556.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Personnel, p. 4562. — Eau, p. 4564. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Roger Ghysels, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 4566. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-François Lejoint, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 4567. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Eric Notterdaeme, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 4569. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Saninord, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 4570.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Goedkeuring gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 4559.

Leefmilieu, Natuur en Energie

18 JANUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende vastlegging van de bandingfactoren van groenestroomcertificaten en warmtekrachtcertificaten voor 2013, bl. 4559.

*Waals Gewest**Waanse Overheidsdienst*

Personeel, bl. 4563. — Water, bl. 4565.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Personal, S. 4562. — Wasser, S. 4564.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Personnel. Recrutement, p. 4571.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Personeel. Aanwerving, bl. 4571.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 148/2012 du 6 décembre 2012, p. 4573.

Extrait de l'arrêt n° 150/2012 du 13 décembre 2012, p. 4577.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 4585.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 4585.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 148/2012 van 6 december 2012, bl. 4572.

Uittreksel uit arrest nr. 150/2012 van 13 december 2012, bl. 4579.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 4585.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 4585.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 148/2012 vom 6. Dezember 2012, S. 4575.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 150/2012 vom 13. Dezember 2012, S. 4582.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 4585.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 4586.